

Installation/Montage/Instalación

⚠ WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

This installation information is designed for professional installers with knowledge of automobile electrical safety systems and is not intended for non-technical, do-it-yourself individuals. It does not contain instructions on the electrical installation and avoidance of potential harm to air bag, anti-theft and ABS braking or other systems necessary to install this product. Any attempt to install this product in a motor vehicle by anyone other than a professional installer could cause damage to the electrical safety system and could result in serious personal injury or death.

If your car is equipped with air bag and/or anti-theft systems, specific procedures may be required for connection and disconnection of the battery to install this product. Before attempting installation of this electronic component against the manufacturer's recommendation, you must contact your car dealer or manufacturer to determine the required procedure and strictly follow their instructions.

FAILURE TO FOLLOW THE PROCEDURE MAY RESULT IN THE UNINTENDED DEPLOYMENT OF AIR BAGS OR ACTIVATION OF THE ANTI-THEFT SYSTEM RESULTING IN DAMAGE TO THE VEHICLE AND PERSONAL INJURY OR DEATH.

Les informations concernant cette installation sont destinées aux techniciens professionnels, compétents dans le domaine des systèmes de sécurité électrique pour automobiles et ne sont pas destinées aux bricoleurs ou aux personnes non professionnelles. Elles ne contiennent pas d'instructions sur les installations électriques ni d'avertissements sur les dangers potentiels des coussins gonflables et des systèmes anti-vol, de freinage ABS ou autres, avertissements qui sont indispensables pour installer cet appareil. Toute tentative d'installer cet appareil dans un véhicule par une personne autre qu'un installateur professionnel pourrait endommager le système de sécurité électrique, et pourrait provoquer des blessures physiques graves, voire la mort.

Si votre voiture est équipée de coussins gonflables et/ou d'un système anti-vol, des procédures spécifiques sont parfois requises pour la connexion et la déconnexion de la batterie pour installer cet appareil. Avant de tenter malgré tout l'installation de ce composant électronique contrairement aux recommandations du fabricant, vous devez entrer en contact avec votre concessionnaire ou votre fabricant automobile pour déterminer la procédure requise et vous conformer strictement à leurs instructions.

LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CETTE PROCÉDURE PEUT PROVOQUER UN DÉPLOIEMENT DES COUSSINS GONFLABLES OU L'ACTIVATION DU SYSTÈME ANTI-VOL POUVANT ENDOMMAGER LE VÉHICULE OU PROVOQUER DES BLESSURES PHYSIQUES, VOIRE LA MORT.

La información de instalación va dirigida a instaladores profesionales con conocimientos de los sistemas de seguridad eléctricos de los automóviles y no se ha preparado para individuos sin conocimientos técnicos. No contiene instrucciones sobre la instalación eléctrica ni advertencias relacionadas con los posibles daños en los airbag, sistema antirrobo y de frenos ABS, ni otros sistemas, que pueden causarse al intentar instalar este producto. Cualquier intento de instalar este producto en un vehículo motorizado por parte de una persona que no sea un instalador cualificado podrá causar daños en los sistemas eléctricos de seguridad, pudiendo causar heridas graves o incluso la muerte.

Si su automóvil está provisto de sistemas de airbags y/o antirrobo, pueden resultar necesarios unos procedimientos específicos para conectar y desconectar la batería a fin de instalar este producto. Antes de intentar instalar este componente electrónico en contra a las recomendaciones del fabricante, deberá ponerse en contacto con el concesionario o fabricante de su automóvil para determinar el procedimiento requerido y deberá seguir estrictamente sus instrucciones.

SI NO SIGUE EL PROCEDIMIENTO INDICADO PUEDE RESULTAR EN QUE SE INFLEN ACCIDENTALMENTE LOS AIRBAG O SE ACTIVE EL SISTEMA ANTIRROBO, RESULTANDO EN DAÑOS EN EL VEHÍCULO Y HACIÉNDOLE CORRER EL PELIGRO DE HERIDAS PERSONALES O DE MUERTE.

Before Wiring / Avant le câblage / Antes de realizar las conexiones

Please refer to the "WARNING" statement above.

Exclusively operated with 12 V battery with negative (-) ground.

Connect the power lead (red) last.

Connect the battery lead (yellow) to the positive (+) terminal of the battery or fuse block terminal (BAT).

Strip about 5 mm (1/4") of the lead ends for connection.

Apply insulating tape to bare leads.

Reportez-vous à l'"AVERTISSEMENT" ci-dessus.

Alimentez l'appareil exclusivement avec une batterie de 12 volts avec sa polarité négative (-) mise à la masse.

Raccordez le fil d'alimentation (rouge) en dernier.

Connectez le fil (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou à la borne (BAT) de la boîte à fusibles.

Dénudez les extrémités de fil de 5 mm (1/4 po) environ pour la connexion.

Recouvrez les fils nus d'un ruban isolant.

Consulte el apartado "ADVERTENCIA" arriba mencionado.

Conecte exclusivamente una alimentación de batería de 12 voltios con el negativo (-) a tierra.

Conecte el cable de la alimentación (rojo) en último lugar.

Conecte el cable de la batería (amarillo) al terminal positivo (+) de la batería o al terminal (BAT) del bloque de fusibles.

Pelee unos 5 mm (1/4") de los extremos del cable para efectuar la conexión.

Ponga cinta aislante en los cables desnudos.

How to install the unit / Montage de l'appareil / Instalación de la unidad

⚠ Caution / Précaution / Precaución

- Wear gloves for safety. / Portez des gants à des fins de sécurité. / Póngase guantes para mayor seguridad.
- Make sure that wiring is completed before installation. / Assurez-vous que le câblage est terminé avant l'installation. / Asegúrese de haber completado todas las conexiones eléctricas antes de realizar la instalación.

1 Remove the cable from the battery negative terminal. Retirez le câble de la borne négative de la batterie. Extraiga el cable del terminal negativo de la batería.

2 Connection of power connector. Raccordement du connecteur d'alimentation. Conexión del conector de alimentación.

3 Adapter unit securing. Fixation de l'appareil principal. Fijación de la unidad principal.

4 Battery Cable reconnection. Rebranchement du câble. Reconexión de cables.

Mounting / Montage / Montar

Select a location (carpet, dry surface, etc.) where the main unit should be mounted. Fix the main unit with a double-faced adhesive tape or a velcro tape. Please consult with your local dealer if needed.

Choisissez un emplacement (tapis, surface sèche, etc.) où l'unité principale doit être montée. Fixez l'unité principale à l'aide d'adhésif double face ou de bande velcro. Veuillez consulter votre revendeur local au besoin.

Seleccione una ubicación (tapete, superficie seca, etc.) para montar la unidad principal. Fije la unidad principal con la cinta adhesiva de doble cara o una cinta con velcro. Consulte a su distribuidor local si fuera necesario.

CARRY-IN OR MAIL-IN SERVICE

For Carry-In or Mail-In Service in the United States, call 1-800-211-PANA (7262) or visit Panasonic Web Site: <http://www.panasonic.com>

For assistance in Puerto Rico, call Panasonic Sales Company (787)-750-4300 or fax (787)-768-2910.

LIMITED WARRANTY LIMITS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials and workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred during shipment, failures which are caused by products not supplied by the warrantor, failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, bug infestation, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustment, maladjustment of consumer control, improper maintenance, improper antenna, inadequate signal reception or pickup, power line surge, improper voltage supply, lightning, modification, commercial use (such as use in hotels, offices, restaurants, or other business uses) or rental use of the product, or service by anyone other than the technician from Factory Servicenter or other authorized service centers, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. (As examples, this excludes damages for lost time, cost of having someone remove or re-install an installed unit if applicable, travel to and from the service center, and loss of media, data or other memory contents. The items listed are not exclusive, but are for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses of the warrantor.

PARTS AND SERVICE WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Customer's Record

Model No.	_____
Serial No.	_____
Dealer's No.	_____
Code No.	_____
Dealer's Address	_____
Date of Purchase	_____

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au :

N° de téléphone : (905) 624-5505

Ligne sans frais : 1-800-561-5505

N° de télécopieur : (905) 238-2360

Lien courriel : « Contactez-nous » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : « Centres de service » sous « support à la clientèle »

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat d'origine.

Limited Warranty / Garantie Limitée

U.S.A.
PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY,
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

PANASONIC SALES COMPANY,
DIVISION OF PANASONIC PUERTO RICO, INC.
Ave. 65 de infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park
Carolina, Puerto Rico 00985

PANASONIC AUTO PRODUCTS LIMITED WARRANTY

LIMITED WARRANTY COVERAGE

If your product does not work properly because of defects in materials and workmanship.

Panasonic Consumer Electronics Company or Panasonic Sales Company (collectively referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated in the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, or (b) replace it with a new or refurbished product. The decision to repair or replace will be made by the warrantor.

Categories	Parts	Labor
Audio Components (except items listed below)	One (1) Year	One (1) Year
MXE Series Audio Components (except items listed below)	Two (2) Years	Two (2) Years
Speakers Defective Car Audio Speakers under warranty must be exchanged at the place of purchase. Contact your Dealer for details.	One (1) Year	Not Applicable
Accessories (in exchange for defective items)	Ninety (90) Days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period, there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. You must carry-in or mail-in your product prepaid during the warranty period. If non-rechargeable batteries are included, they are not warranted. This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico.

This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is". A purchase receipt or other proof of the original purchase date is required for warranty service.

Wiring/Câblage/Conexiones eléctricas

⚠ Caution / Précaution / Precaución

To prevent damage to the unit, do not connect the power connector until the whole wiring is completed.

Pour éviter d'endommager l'appareil, ne branchez pas le connecteur d'alimentation sur l'appareil avant d'avoir effectué tous les raccordements.

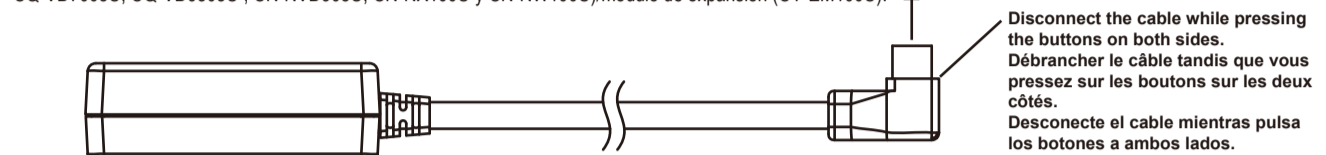
Para evitar daños en la unidad, no conecte el conector de alimentación hasta haber completado todas las conexiones.

CA-LSR01U

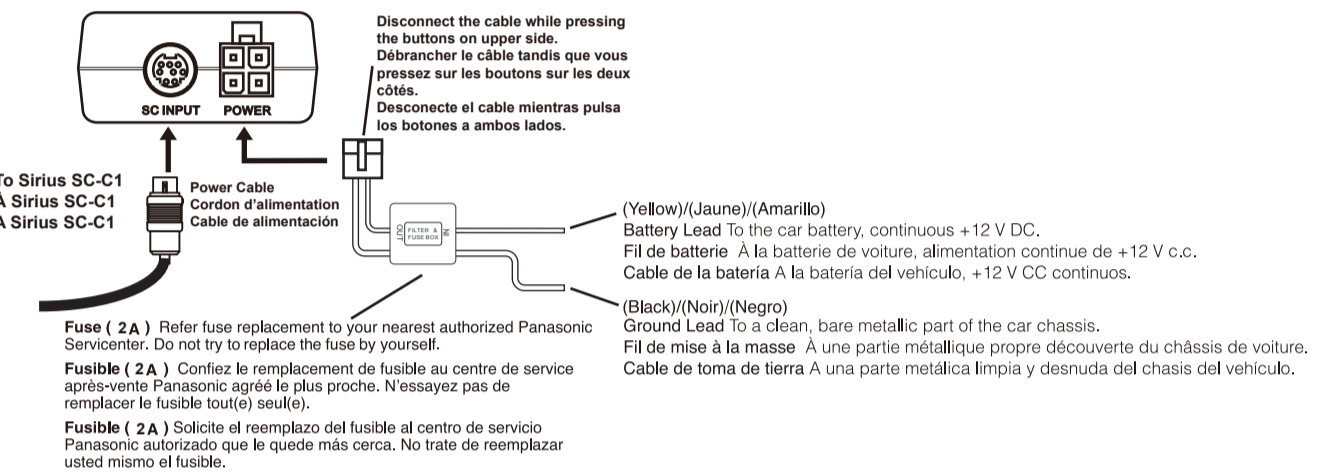
To System-up connector of head unit (e.g. CQ-RX400U, CQ-RX200U, CQ-C800U, CQ-C700U, CQ-C500U, CQ-C300U, CQ-C8405U, CQ-C8305U, CQ-C7205U, CQ-C7105U, CQ-C5405U, CQ-C5305U, CQ-C3405U, CQ-C3305U, CQ-VX100U, CQ-VW100U, CQ-VD7005U, CQ-VD6505U, CN-NVD905U, CN-NX100U and CN-NW100U) Expansion Module (CY-EM100U)

Au connecteur du système de l'unité principale (par ex. CQ-RX400U, CQ-RX200U, CQ-C800U, CQ-C700U, CQ-C500U, CQ-C300U, CQ-C8405U, CQ-C8305U, CQ-C7205U, CQ-C7105U, CQ-C5405U, CQ-C5305U, CQ-C3405U, CQ-C3305U, CQ-VX100U, CQ-VW100U, CQ-VD7005U, CQ-VD6505U, CN-NVD905U, CN-NX100U et CN-NW100U) Module d'expansion (CY-EM100U).

Para conectar la unidad de cabezal con conector System-up (p. ej. CQ-RX400U, CQ-RX200U, CQ-C800U, CQ-C700U, CQ-C500U, CQ-C300U, CQ-C8405U, CQ-C8305U, CQ-C7205U, CQ-C7105U, CQ-C5405U, CQ-C5305U, CQ-C3405U, CQ-C3305U, CQ-VX100U, CQ-VW100U, CQ-VD7005U, CQ-VD6505U, CN-NVD905U, CN-NX100U y CN-NW100U) módulo de expansión (CY-EM100U).



CA-LSR01U Bottom / Bas du CA-LSR01U / Inferior de CA-LSR01U



Customer Services Directory / Répertoire des services à la clientèle

U.S.A.

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Servicenter; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at: <http://www.panasonic.com/support> or, contact us via the web at: <http://www.panasonic.com/contactinfo> You may also contact us directly at: 1-800-211-PANA (7262), Monday-Friday 9 am-9 pm; Saturday-Sunday 10 am-7 pm, EST.

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases:

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at: <http://www.pasc.panasonic.com> or, send your request by E-mail to: npparts@panasonic.com

You may also contact us directly at: 1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only) (Monday-Friday 9 am to 8 pm, EST.) Panasonic Services Company 20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032 (We accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

Service in Puerto Rico

Panasonic Puerto Rico, Inc. Panasonic Sales Company Factory Servicenter: Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985 Phone (787) 750-4300, Fax (787) 768-2910

CANADA

WARRANTY SERVICE FOR PRODUCT OPERATION ASSISTANCE, please contact: Our Customer Care Centre: Telephone #: (905) 624-5505 1-800 #: 1-800-561-5505 Fax #: (905) 238-2360 Email link: "Contact Us" on www.panasonic.ca

FOR PRODUCT REPAIRS, please locate your nearest Authorized Servicenter at www.panasonic.ca:

Link: "Servicentres™ locator" under "Customer support"

IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

CANADA

Panasonic Canada Inc. 5770 Ambler Drive, Mississauga Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

CAR AUDIO PRODUCT - ONE (1) YEAR, PARTS AND LABOUR

(The labour to install or remove the product is not warranted) ACCESSORIES - NINETY (90) DAYS, (IN EXCHANGE FOR DEFECTIVE ITEMS)

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty. This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of the original purchase date is required before warranty service is performed.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

Specifications / Spécifications / Especificaciones

Power supply: DC 12 V(11-16 V), test voltage 14.4 V, negative ground
Current consumption: Less than 1.0 A

Dimensions(WxHxD): (Main Unit)
46,7 x 24 x 1 072 mm (1 13/16" x 15/16" x 42 1/8")

Weight: 0.19 kg (0.4 lbs.)
Alimentation : CC 12 V(11 - 16 V), test de tension 14,4 V, terre négative

Consumption actuelle : Moins de 1,0 A

Dimensions (LxHxP) : (Unité principale)
46,7 x 24 x 1 072 mm (1 13/16" x 15/16" x 42 1/8")

Poids : 0,19 kg (0,4 lbs)
Fuente de alimentación: DC 12 V(11-16 V), voltaje de prueba 14,4 V, masa negativa

Consumo de corriente: menos de 1,0 A

Dimensiones (AxHxP): (Unidad principal)
46,7 x 24 x 1 072 mm (1 13/16" x 15/16" x 42 1/8")

Peso: 0,19 kg (0,4 lbs)